

# HEY VALA

Armenian

**Source:** Choreographed & taught by Tom Bozigian in Los Angeles, Calif. to the various Armenian youth organizations. The music is an old folk song sung by Armenians throughout the diaspora.

**CD:** Best of Tom Bozigian Songs & Dances of the Armenian People Vol. 1

**Formation:** Line dance with leader at R end and dancers holding little fingers at shoulder height.

**Rhythm:** 2/4

Measure

**Figure 1** Note: Dance can start at beg of any meas.  
1 Facing diag & moving LOD, step R to R (ct 1); step across R (ct 2)  
2 Step R to R to face ctr (ct 3); touch L toe (heel turned in) beside R (ct 4).  
3 Step L slightly L (ct 5); touch R toe (heel turned in) beside L (ct 6). Note: Steps are bouncy & sharp causing arms to move slightly from elbow to side of each stepping foot.

Do Fig I 3 times whenever done.

## Figure II

1 Facing ctr touch R heel in front hopping slightly on L (ct 1); leap on R where heel touched as L lifts behind (ct 2).  
2 Starting L, do 2-step moving ctr (cts 3, 4).  
3 Step frwd on R with plie as upper body & arms bend bk (ct 5); straightening body, step bk on L as arms begin to lower from elbow (ct 6).  
4 Leap to both ft in pl (R bk) in plie as arms are lowered to side & beyond (ct 7); hop bk on L as R heel kicks frwd touching fl and arms raise to orig shoulder height pos (ct 8); repeat ct 8 with opp ftwrk but kicking L above fl (ct and).  
5 Moving R step L over R with plie as arms bend from elbow to L (ct 9); returning from plie step R to R as L toe pivots out and arms bend to R (ct 10).  
6-7 Repeat meas 5 2 more times (cts 11-14).  
8 Facing LOD, touch L heel ahead of R as hands clap at chest level (ct 15); step L beside R (ct 16).  
9 Touch R heel ahead of L and again clap (ct 17); hold (ct 18)  
Note: On meas 8 & 9, upper body bent slightly frwd.

## Transliteration-Hey Vala

#1

Keeughen yega kaghak yes  
Lestsoon aghcheek desa yes 2

Amenooeen al Aeederu  
Carmeeru Khuntsor gu gardes 2

Sung after each verse:

Garmeeru (Anoosh) khuntsor gu dzakhem 1  
Aghcheekneru gu khapem 1

## HEY VALA (continued)

Anonts duvadz tramov 1  
Keenee garnem gu khumem 1  
Hey Vala..... (chorus)

#2  
Megu aghvor sheereen e  
Megoon achku gananch e 2

Anonts mechen tegheenu  
Achku eenzee dungadz e 2

#3  
Megu garj pesh hakadz e  
Yergrort tun al dapad e 2

Aees eench anoosh portsankner  
Vaheen Klockhoon yegadz e 2